

E SCHÉINT NEIT JOER



WËNSCHEN IECH

DE BUERGERMEESCHTER

ZESUMME MAM GEMENGEN-

A SCHÄFFEROT!



**ADMINISTRATION
COMMUNALE
DE BOUS**



COMPOSITION DU CONSEIL COMMUNAL

Bourgmestre

JOHANNIS Joseph

2, rue de Rolling · L-5402 ASSEL
Téléphone privé: 23 69 85 20
GSM 621 374 758

Echevins

HARY Guy

4, rue d'Assel · L-5443 ROLLING
Téléphone: 23 69 84 90

KUTTEN-BRENTJENS Lily

21, rue d'Assel · L-5443 ROLLING
Téléphone: 23 69 95 10

Conseillers

FREILINGER-SCHWIRTZ Blanche

23, Cité St Jean · L-5407 BOUS
Téléphone: 23 69 96 60

HALL Lucien

5, rue Nauwiss · L-5421 ERPELDANGE
Téléphone 23 69 85 01

MULLER Antoine

1, rue Nauwiss · L-5421 ERPELDANGE
Téléphone: 23 69 72 22

PHILIPPE Daniel

30, rue de Stadtbredimus · L-5408 BOUS
Téléphone 23 69 86 28

SCHANEN Romain

25, rue de Luxembourg · L-5402 ASSEL
Téléphone: 26 66 09 40

SCHONS Marc

4a, rue du Brill · L-5402 ASSEL
Téléphone: 661 820 721



KUTTEN-BRENTJENS Lily SCHONS Marc HALL Lucien JOHANNIS Joseph SCHANEN Romain MULLER Antoine HARY Guy
FREILINGER-SCHWIRTZ Blanche PHILIPPE Daniel

**ADMINISTRATION
COMMUNALE
DE BOUS**



SERVICES ADMINISTRATIFS

SECRETARIAT

SCHMIT Marc, secrétaire communal

Téléphone: 23 66 92 76 - 20

Fax: 23 69 94 39

e-mail: mail@bous.lu

Heures d'ouverture:

lundi, mardi, jeudi, vendredi de
8:00 à 12:00 et de 13:00 à 17:00 heures
fermé tous les mercredis

Relations avec le collège échevinal,
relations publiques, règlements
communaux, affaires de personnel,
affaires scolaires, affaires sociales,
naissances, mariages, décès, natu-
ralisations, options, marchés publics,
associations locales, calendrier des
manifestations, loteries, nuits blanches,
réservations salles, subsides.

RECETTE

ET BUREAU DE LA POPULATION

WEBER Silvia, receveur communal

Téléphone: 23 66 92 76 - 21

Fax: 23 69 94 39

e-mail: population@bous.lu

Heures d'ouverture:

lundi, mardi, jeudi, vendredi de
8:00 à 12:00 et de 13:00 à 17:00 heures
fermé tous les mercredis

Paiements des factures, recouvrement
des créances, déclarations d'arrivée
et de départ, listes électorales, cartes
d'identité, passeports, cartes d'impôts,
certificats de résidence et divers, copies
conformes.

Bourgmestre

JOHANNIS Joseph

Téléphone privé: 23 69 85 20

GSM 6 21 374 758

SERVICES TECHNIQUES

SCHMITZ Pierre, ingénieur technicien

Téléphone: 23 66 92 76-22

Fax: 23 69 94 39

e-mail: technique@bous.lu

Heures d'ouverture:

lundi, mardi, jeudi, vendredi de
8:00 à 12:00 et de 13:00 à 17:00 heures
fermé tous les mercredis

Autorisations de construire, bâtiments
communaux, cimetière, places publiques,
voirie et infrastructures (canalisation, conduite
d'eau, conduite de gaz, éclairage public,
signalisation routière), station d'épuration.

Garages et Atelier

Téléphone: 23 69 75 66

rue de Stadtbredimus

GOERGEN Léon, électro-mécanicien

Responsable bâtiments communaux

Téléphone: 621 312501

Ouvriers:

LOOS Gusty

WANSDORF Jean-Pierre

FONCK Frank

BEISSEL Roby

SERVICE D'INCENDIE

KASS Jean-Paul, commandant
23 66 92 80

SERVICE FORESTIER

Triage de Remich:

BOUS, ROLLING, ASSEL

SCHROEDER Jean

23 69 2-222

Triage de Dalheim: ERPELDANGE

RASSEL John

23 66 75 88

**ADMINISTRATION
COMMUNALE
DE BOUS**



SERVICES SOCIAUX

OFFICE SOCIAL DE LA COMMUNE DE BOUS

Contact: Administration Communale Bous
L-5408 BOUS · 20, rue de Luxembourg
Téléphone: 23 66 92 76-20

Membres: Joseph Kaufmann, président
Lucien Bour, Lily Kутten-Brentjens, Carlo Mreches, Marc Schweitzer

Secrétaire: Marc Schmit

Receveur: Silvia Weber

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT SOCIAL

Personne de contact: Madame Catia SANTI, assistante d'hygiène sociale
Téléphone: 48 83 33-1 · Fax: 48 83 37

SERVICES OFFERTS:

- Information spécifique et adaptée sur l'ensemble des services et prestations sociaux existants
- conseils sociaux, psychologiques et pédagogiques et établissement de planifications budgétaires
- assistance dans l'accès aux prestations légales, secours financiers et aides matérielles
- assistance dans des situations de crises et d'urgence
- orientation des demandeurs d'aide et acheminement vers d'autres services utiles et compétents

SERVICE TELEALARME

Contact: Service Secher Doheem
7525 Mersch · 37, rue de Colmar-Berg
Téléphone: 26 32 66 · Fax: 26 32 66-209
secherdoheem@shd.lu

REPAS SUR ROUES

Contact: Maison St Joseph Remich
5537 Remich · 4, rue de l'Hospice
Téléphone: 23 68 7 · Fax: 23 69 82 80

AIDES ET SOINS A DOMICILE

Contact: HELP-LINE: 26 70 26
Réseau HELP (Remich)
CIPA REMICH
Maison St Joseph Remich
5537 Remich · 4, rue de l'Hospice
Téléphone: 23 69 71 11 · Fax: 26 66 41 64
remich@doheem-versuergt.lu

FOYER DU JOUR

Contact: Maison St Joseph Remich
5537 Remich · 4, rue de l'Hospice
Téléphone: 23 68 7

FOYER DU JOUR SPECIALISE

Contact: Help - Syrdall Heem
6999 Oberanven - Am Sand
Téléphone: 34 86 72 · Fax: 34 01 45
info@syrdallheem.lu
www.syrdallheem.lu



Chantier Buergaass



Chantier Réimerstrooss

Budget rectifié 2006 et Budget 2007

RELEVÉ DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES IMPORTANTES (en €)	BUDGET 2006 rectifié	BUDGET 2007
• ACQUISITION ET ÉCHANGE D'IMMEUBLES NON-BATIES	10.000,00	150.000,00
• REMPLACEMENT DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE ET DES FENÊTRES DANS LA MAISON MOLTER A BOUS	33.159,15	
• TRANSFORMATION UNIMOG ET ACQUISITION DE DIVERSES MACHINES DE TRAVAIL (SERVICE DE DÉNEIGEMENT)	50.000,00	
• ACQUISITION D'UNE VOITURE DE SERVICE POUR LE SERVICE TECHNIQUE		15.000,00
• ACQUISITION D'UNE MACHINE A FAUCHER		10.000,00
• ACQUISITION D'UN NOUVEAU CAMION TLF	218.942,75	
• REMPLACEMENT DES PORTES DE GARAGE DU POMPJESBAU ET RÉAMÉNAGEMENT DE L' ACCÈS		30.000,00
• RÉAMÉNAGEMENT DE LA COUR D'ÉCOLE		100.000,00
• RÉVISION DU PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL DE LA COMMUNE	10.000,00	40.000,00
• RÉVISION DU PLAN DE DÉVELOPPEMENT DE LA COMMUNE		40.000,00
• RÉAMÉNAGEMENT DES ANCIENNES CARRIÈRES DE GYPSE A ERPELDANGE		25.000,00
• ÉTUDE SUR LES RÉSEAUX D'ASSAINISSEMENT DE LA COMMUNE DE BOUS		50.000,00
• POSE D'UN COLLECTEUR POUR EAUX USÉES ENTRE ERPELDANGE ET BOUS	520.000,00	
• CONSTRUCTION D'UN SYSTÈME D'ÉGOUT A RÉTENTION AVEC STATION DE POMPAGE DANS LA RUE DE ROLLING A ERPELDANGE	400.000,00	
• ÉTUDES RELATIVE A LA QUALITÉ DES EAUX DESTINÉES A LA CONSOMMATION HUMAINE ET ETABLISSEMENT D'UN DOSSIER TECHNIQUE Y RELATIF	21.714,82	50.000,00
• REMPLACEMENT D'UNE CONDUITE D'EAU A ERPELDANGE, RUE DE ROLLING	20.000,00	
• AMÉNAGEMENT D'UN ZONE DE SPORTS ET LOISIRS PRÈS DU HALL POLYVALENT		50.000,00
• REMPLACEMENT DU CHAUFFAGE CENTRAL AU CENTRE CULTUREL A ERPELDANGE		50.000,00
• RENOUVELLEMENT DE LA TOITURE DU CENTRE CULTUREL A ERPELDANGE		45.000,00
• RÉAMÉNAGEMENT DU TERRAIN DE FOOTBALL (GAZON SYNTHÉTIQUE)	50.000,00	850.000,00
• POSE DE CONDUITES DE GAZ	25.000,00	125.000,00
• REMISE EN ÉTAT DE LA VOIRIE RURALE	70.000,00	40.000,00
• REMISE EN ÉTAT DE LA VOIRIE DANS LES VIGNES		30.000,00
• CONSTRUCTION D'UN CHEMIN FORESTIER AU LIEU-DIT "KEIONNER"	38.465,10	
• CONSTRUCTION D'UN CHEMIN FORESTIER AU LIEU-DIT "APSLACH"	12.562,35	
• CONSTRUCTION D'UN CHEMIN FORESTIER AUX LIEUX-DITS "BRAAK-LOUSEN"		39.905,00
• CONSTRUCTION D'UN CHEMIN FORESTIER AU LIEU-DIT "ROLLENERGBOESCH"		31.970,00
• TRAVAUX D'ENTRETIEN DE LA VOIRIE VICINALE	20.000,00	25.000,00
• RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE DE LA FONTAINE ET DE LA RUE DES ROMAINS A BOUS	398.737,55	
• REDRESSEMENT DE LA TRAVERSÉE D'ERPELDANGE	50.000,00	1.200.000,00
• AMENAGEMENT D'UN TROTTOIR DANS LA MONTEE DES VIGNES A BOUS	7.000,00	
• INSTALLATION DES SIGNAUX AVERTISSEUR DANS LA TRAVERSÉE DE ROLLING	11.000,00	
• INSTALLATION D'UN ABRI POUR USAGERS DU TRANSPORT PUBLIC A ERPELDANGE - "KRÄZGAASS"		16.000,00

Budget rectificatif 2006

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	3.014.050,98	785.614,67
Total des dépenses	2.401.327,70	1.755.122,47
Boni	612.723,28	
Mali		969.507,80
Boni compte 2005	1.428.106,05	
Boni général	2.040.829,33	
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 969.507,80	
Boni présumé 2006	1.071.321,53	

Budget 2007

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	3.088.001,39	2.203.265,11
Total des dépenses	2.748.665,88	3.015.867,43
Boni	339.335,51	
Mali		812.602,32
Boni compte 2006	1.071.321,53	
Boni général	1.410.657,04	
Transfert de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 812.602,32	
Boni définitif	598.054,72	

EXPLICATIONS Le budget est le tableau des prévisions de toutes les recettes et de toutes les dépenses à effectuer au cours de l'exercice pour lequel il est voté. Il est divisé en chapitre ordinaire et chapitre extraordinaire, tant en recettes qu'en dépenses.

Le chapitre ordinaire du budget comprend les dépenses et les recettes de la gestion courante de la commune (frais de fonctionnement des divers services communaux, frais d'entretien et de réparation des bâtiments et infrastructures publiques, participation aux frais de fonctionnement des syndicats, remboursement régulier des emprunts - amortissement et intérêts, ...).

Le chapitre extraordinaire comprend les dépenses et recettes en capital (acquisition d'immeubles et de biens meubles importants - véhicules et machines, construction et réparations importantes de bâtiments et d'infrastructures routières, pose des conduites souterraines et aériennes ainsi que les frais de remplacement de ces réseaux, remboursement anticipé d'emprunts, ...).

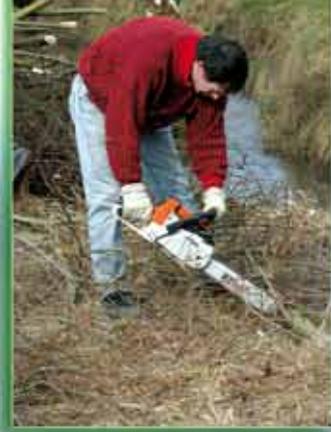
Les crédits du chapitre extraordinaire non-utilisés au courant de l'exercice pour lequel ils ont été votés pourront être reportés à l'année suivante.



Tréppeltour vun der Umweltkommissioun
mat der Natur- a Vulleschutlīga
Sektioon Réimech



Ausflug mat der Spillschoul
an d'Robbesscheier op Munzen



Kappweidenaktioun 2006 vun der Umweltkommissioun mat der Natur- a Vulleschutzliga Sektioon Réimech

Médecine Scolaire

Suivant article 1 de la loi du 2 décembre 1987 portant réglementation de la médecine scolaire, on entend par médecine scolaire "l'ensemble des mesures de médecine préventive et des examens médicaux pratiqués durant la scolarité par des services de médecine scolaire et destinés à surveiller la santé et à promouvoir le bien être des élèves".

La loi sur la médecine scolaire régit la nature et le rythme des examens annuels que le personnel de la Ligue Médico-Sociale exécute sous la tutelle de Ministère de la Santé dans l'éducation préscolaire et l'enseignement primaire de la commune de Bous.

L'équipe médico-scolaire responsable pour les élèves de notre commune se compose comme suit:

Dr ROLLMANN Marc
médecin scolaire, généraliste

Dr HERODE-CONRAD Josephine
médecin-dentiste du Service de la Médecine Dentaire du Ministère de la Santé

GABARRON Lisset
assistante sociale, responsable pour le volet social

HIRT Thesy
infirmière, responsable pour le volet médical
(remplace Mme MARX Ariane jusqu'à la fin de l'année scolaire 2006/2007)

Mmes GABARRON et HIRT
sont à joindre au Centre Médico-Social à Grevenmacher
20, route du Vin
Téléphone: 75 82 81-1 - Fax: 75 06 52



Grouss Botz
mat der Umweltkommissioun

BICHERBUS 2007

WINNI A WUER KENNT DE BICHERBUS



Bicherbus 2007 Tour 9

Bous*	09:25 - 10:10
Rëmerschen*	10:30 - 10:50
Schwéidsbeng*	11:00 - 11:10
Bech-Maacher Schoul*	11:15 - 11:45
Réimech Esplanade	13:10 - 13:30
Greiveldeng	13:50 - 14:20
Stadtbriedemes	14:30 - 14:50
Duelem	15:05 - 15:30

Mëttwochs den:

10/01 - 24/01 - 07/02 - ~~21/02~~ - 07/03
 21/03 - ~~04/04~~ - 18/04 - 02/05 - 16/05
~~30/05~~ - 13/06 - 27/06 - 11/07 - 25/07
~~08/08~~ - ~~22/08~~ - ~~05/09~~ - 19/09 - 03/10
 17/10 - ~~31/10~~ - 14/11 - 28/11 - 12/12
~~26/12~~ 2008: 09/01 - 23/01



An de Schoulvakanzen Mëttwochs den: 25/07

Bous*	10:25 - 10:40
Rëmerschen*	11:00 - 11:10
Schwéidsbeng*	11:20 - 11:30
Bech-Maacher	11:35 - 11:45

Service de l'Enseignement

Ecole Centrale Bous
 L – 5408 BOUS · 11-13, rue de Luxembourg
 Téléphone: 26 70 87 21 – Téléfax: 26 70 87 32

Education Précoce

FISCHER-SCHMARTZ Romy
FONCK Martine

Téléphone: 26 70 87-25
 institutrice de l'éducation préscolaire
 éducatrice diplômée

Education Préscolaire

KOHL-GUTH Martine
PAULY-WAGENER Mariette
SCHMIDT-TOUSSAINT Valérie

Téléphone: 26 70 87-26/46
 institutrice de l'éducation préscolaire
 maîtresse de jardin d'enfants
 institutrice de l'éducation préscolaire

Enseignement primaire

BONIFAS Séverine
BOUR Robert
DAEMS Edmée
GODART Gilbert
GROSS Nico
HEMMEN-FEIDER Mariette
HENDEL-SEILER Claire
MANGEN-MEYERS Josette
MRECHES-CLEMENT Daniëlle
SOUMANN Christophe

Téléphone: 26 70 87 21 (Salle de conférence)
 institutrice de l'enseignement primaire
 instituteur de l'enseignement primaire
 institutrice de l'enseignement primaire
 instituteur de l'enseignement primaire
 chargée de cours
 chargée de cours
 institutrice de l'enseignement primaire
 institutrice de l'enseignement primaire
 instituteur de l'enseignement primaire

Instruction religieuse et morale

HANSEN-HEMMEN Edmée
HOELPES Claudine

catéchète
 catéchète

Inspectorat de l'Enseignement religieux

GALES Christiane
 Téléphone: 23 66 45 87
 Email: christiane.gales@education.lu

Inspectorat de l'Enseignement primaire

MEDINGER Guy
 Téléphone: 621 246 660
 Email: guy.medinger@education.lu



Hennëscht Rei: Martine Fonck – Romy Fischer-Schmartz – Séverine Bonifas – Valérie Schmidt-Toussaint – Mariette Pauly-Wagener – Mariette Hemmen-Feider

Viischt Rei: Gilbert Godart – Nico Gross – Josette Mangen-Meyers – Edmée Daems – Martine Kohll-Guth – Claire Hendel-Seiler – Daniëlle Mrech-Clement – Roby Bour



De Précoce:
E Monster am Zirkus

D'Spillschoul:
De Maulëp dee wësse wëllt,
wien him op de Kapp gemeet
huet

D'1. Schouljoer:
Der Rattenfänger von Hameln

D'2. Schouljoer:
Der Regenbogenfisch

D'3. a 4. Schouljoer:
Christoph Kolumbus entdeckt
Amerika

D'5. Schouljoer:
Danse performance



Den 12. an 13. Mai 2006 hun d'Kanner
aus der Bousser Schoul Theater gespilt.

Den Erléis vun deenen zwou Virstellungen
an Héicht vun 5215,00 € hun d'Kanner
der Fondation Hellëf fir Kriibskrank Kanner
als Don iwwerrécht.



Theater vun de Spillschoul- a
Primärschoulkanner zu Gonschten
vum Télévie





Computercours vun der Gemeng Bous
Diplomiwwerechong



Éischt-Hëllef-Cours vun de Gemengen
Bous, Lenneng a Waldbriedemes
Diplomiwwerechong



Chantier collecteur Erpeldange/Bous



Collecte sélective des déchets d'emballages

Vous pouvez déposer mélangé dans un même sac PMC bleu les emballages usagés suivants vides et propres:

BOUTEILLES ET FLACONS EN PASTIQUE

- Bouteilles p.ex. boissons, jus de fruit, lait et eaux
- Flacons p.ex. bain moussant et shampoing, produits vaisselle et autres nettoyeurs, adoucissants, produits lessiviels, produits de blanchiment, eau distillée (jusqu'à 5 litres).

EMBALLAGES MÉTALLIQUES

- Boîtes de conserves
- Canettes, Plats, ravers et bacs en aluminium p.ex. plats préparés, aliments pour animaux
- Capsules et couvercles de bouteilles et conserves
- Autres bidons et boîtes p.ex. huiles alimentaires, sirops, bonbons, biscuits.

CARTONS À BOISSONS ou emballages multicouches en forme de brique

- Pour aliments p.ex. boissons rafraichissantes, lait, crème, compote de pommes, purée de tomates, soupes.

Veuillez déposer dès 7.00 heures du matin les sacs PMC bleus remplis bien fermés sur le trottoir. Vous recevrez de nouveaux sacs PMC gratuitement auprès de la commune.

Selektive Sammlung von Verpackungsabfällen

Sie können folgende gebrauchte Verpackungen gemischt in den selben blauen PMG-Sack füllen, leer und sauber!

PLASTIKFLASCHEN UND -FLACONS

- Flaschen z.B. für Getränke, Fruchtsäfte, Milch und Wasser
- Flacons z.B. für Schaumbad und Shampoo, Spül- und andere Reinigungsmittel, Weichspüler, Waschmittel, Bleichmittel, destilliertes Wasser (bis zu 5 Liter).

METALLVERPACKUNGEN

- Konservendosen
- Getränkedosen, Aluminium-Speiseschalen z.B. für Fertiggerichte, Tiernahrung
- Verschlüsse und Deckel von Flaschen und Konserven
- Sonstige Behälter und Dosen z.B. für Speiseöle, Getränkesirup, Bonbons, Kekse.

GETRÄNKEKARTONS oder andere Verbundverpackungen in Blockform

- Für Nahrungsmittel z.B. für Erfrischungsgetränke, Milch, Sahne, Apfelkompott, Tomatenpuree, Suppen.

Stellen Sie bitte den gefüllten blauen PMG-Sack ab 7.00 Uhr morgens, gut verschlossen am Bürgersteig bereit. Sie erhalten neue PMG-Säcke kostenlos bei der Gemeinde.

 Collecte des PMC	mardi, 09.01.2007	Dienstag	 PMG-Sammlungen
	mardi, 23.01.2007	Dienstag	
	mardi, 06.02.2007	Dienstag	
	mardi, 20.02.2007	Dienstag	
	mardi, 06.03.2007	Dienstag	
	mardi, 20.03.2007	Dienstag	
	mardi, 03.04.2007	Dienstag	
	mardi, 17.04.2007	Dienstag	
	vendredi, 27.04.2007	Freitag	
	mardi, 15.05.2007	Dienstag	
	mardi, 29.05.2007	Dienstag	
	mardi, 12.06.2007	Dienstag	
	mardi, 26.06.2007	Dienstag	
	mardi, 10.07.2007	Dienstag	
mardi, 24.07.2007	Dienstag		
mardi, 07.08.2007	Dienstag		
mardi, 21.08.2007	Dienstag		
mardi, 04.09.2007	Dienstag		
mardi, 18.09.2007	Dienstag		
mardi, 02.10.2007	Dienstag		
mardi, 16.10.2007	Dienstag		
mardi, 30.10.2007	Dienstag		
mardi, 13.11.2007	Dienstag		
mardi, 27.11.2007	Dienstag		
mardi, 11.12.2007	Dienstag		
vendredi, 21.12.2007	Freitag		

Le Centre de Recyclage «AM HAFF» est implanté sur le site de la société HEIN Déchets à Bech-Kleinmacher, vis à vis du hall de tri. L'accès au Centre de Recyclage est signalé par des panneaux indicateurs aux carrefours des routes principales.

Das Recycling Center "Am HAFF" befindet sich auf dem Betriebsgelände der Firma HEIN Déchets in Bech-Kleinmacher vor der betriebseigenen Sortieranlage. Die Zufahrt ist an den Kreuzungen ausgeschildert.

HEIN Déchets s.à r.l.

1, Quai de la Moselle · L-5405 Bech-Kleinmacher
 Téléphone: 26662-1 · Fax: 26662-840
www.heingroup.lu

Heures d'ouverture • Öffnungszeiten

Lundi	fermé	Montag
Mardi	11.00 - 18.00 heures	Dienstag
Mercredi	11.00 - 18.00 heures	Mittwoch
Jeudi	11.00 - 18.00 heures	Donnerstag
Vendredi	11.00 - 18.00 heures	Freitag
Samedi	09.00 - 16.00 heures	Samstag

Enlèvement des déchets ménagers

La collecte des déchets ménagers a lieu chaque mercredi matin dès 07:00 heures.

Collecte vêtements

Mercredi, le 4 avril 2007

Vendredi, le 21 septembre 2007

Superdreckskscht

Vendredi, le 23 février 2007

Vendredi, le 1er juin 2007

Mardi, le 4 septembre 2007

Vendredi, le 23 novembre 2007

Des informations détaillées concernant l'enlèvement des objets dangereux et problématiques ("Superdreckskscht") vous seront transmises en temps utile. Sachez que les déchets prémentionnés pourront être déposés au Centre de Recyclage à Bech-Kleinmacher aux jours et heures d'ouverture usuels.

AVIS concernant l'enlèvement des ordures ménagers: Nous tenons à vous rappeler que seuls des récipients (poubelles ou sacs) intacts portant l'inscription «SIGRE» sont vidés. Des poubelles surchargées et présentées avec couvercle non entièrement fermés seront dorénavant exclues de l'enlèvement.

Veillez également noter qu'il est strictement défendu de compacter et de comprimer les déchets dans les poubelles et que toute poubelle ainsi endommagée sera remplacée à charge du détenteur.

Finalement, nous tenons à vous informer que des sacs poubelle en plastique sont tenus à votre disposition au secrétariat communal (Tél.: 23 66 92 76 20/22) afin d'éliminer d'éventuels déchets supplémentaires, et ce contre paiement d'une taxe de 3,00 €.

Avis Collectes de papier

Il est porté à la connaissance du public que l'Administration communale de Bous organisera de nouveau en collaboration avec l'association "Club des Jeunes Bous" des collectes périodiques de papier et de carton.

Vous êtes priés de bien vouloir déposer le papier respectivement le carton soit dans des caisses de carton, soit sous forme de paquet devant votre maison où ils seront enlevés à partir de 8.00 hrs. Veuillez encore noter qu'il est interdit de faire usage de sacs en plastique.

Dates	samedi, 17.2.2007	Samstag
des collectes:	samedi, 14.4.2007	Samstag
	samedi, 2.6.2007	Samstag

Hausmüllabfuhr

Die Müllabfuhr erfolgt an jedem Mittwoch ab 07:00 Uhr.

Kleidersammlung

Mittwoch, den 4. April 2007

Freitag, den 21. September 2007

Superdreckskscht

Freitag, den 23. Februar 2007

Freitag, den 1. Juni 2007

Dienstag, den 4. September 2007

Freitag, den 23. November 2007

Weitere Informationen betreffend die Sammlungen von gefährlichen und problematischen Stoffen ("Superdreckskscht") werden ihnen zum gegebenen Zeitpunkt mitgeteilt. Es sei noch erwähnt, dass die vorgenannten Abfälle zu den üblichen Zeiten im Recycling-Center in Bech-Kleinmacher abgeliefert werden können.

MITTEILUNG betreffend die Hausmüllabfuhr: Hiermit werden die Einwohner der Gemeinde Bous daran erinnert, dass nur jene Müllbehälter (Mülltonnen oder Plastiksäcke), welche die Aufschrift "SIGRE" tragen, entleert werden. Mülltonnen mit Übergewicht oder Mülltonnen deren Deckel nicht komplett geschlossen sind, werden zukünftig von der Hausmüllabfuhr ausgeschlossen. Desweiteren weisen wir Sie darauf hin, dass das Einstampfen des Mülls strengstens verboten ist und die beschädigten Gefäße auf Kosten der Verursacher zu ersetzen sind.

Abschliessend teilen wir Ihnen mit, dass die Plastiksäcke des SIGRE zwecks eventueller Entsorgung von überschüssigem Hausmüll auf dem Gemeindesekretariat (Telefon 23 66 92 76 20/22) gegen Zahlung einer Taxe von 3,00 € erhältlich sind.

Hinweis Papiersammlung

Hiermit teilen wir Ihnen mit, dass die Gemeindeverwaltung Bous weiterhin in Zusammenarbeit mit dem lokalen "Club des Jeunes" periodische Sammlungen von Papier und Karton durchführen wird.

Sie sind freundlichst gebeten, das Papier respektive den Karton fein säuberlich zusammengeschnürt oder in Kartonkisten vor Ihrem Haus abzustellen, wo sie ab 8.00 Uhr eingesammelt werden. Es sei noch erwähnt, dass die Benutzung von Plastiktüten untersagt ist.

samedi, 4.8.2007	Samstag	Termine der Sammlungen:
samedi, 15.9.2007	Samstag	
samedi, 27.10.2007	Samstag	
samedi, 22.12.2007	Samstag	



Éierong
van de Musekschüler an de Sportler



Éierong
van de Schüler an de Studenten



Rentnerfeier 2006





Kommiounsdag an eiser Gemeng





Spillnometteger

JANVIER · JANUAR

04.01.07	PORTE OUVERTE	SENIORS BOUS
06.01.07	INTERCLUBMEESCHTERSCHAFT	DT IERPELDENG
06.01.07	THEATER	BOUSER SPEKTAKEL
07.01.07	THEATER	BOUSER SPEKTAKEL
12.01.07	CHRËSCHTBAMSAMMLONG	POMPJËEN GEMENG BOUS
12.01.07	THEATER	BOUSER SPEKTAKEL
13.01.07	THEATER	BOUSER SPEKTAKEL
18.01.07	PORTE OUVERTE	SENIORS BOUS
19.01.07	NEIJOOSCHËMPFANK - RECEPTION DE NOUVEL AN	GEMENG BOUS
21.01.07	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	GAART AN HEEM BOUS
26.01.07	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	CLUB DES JEUNES BOUS
27.01.07	HOLZSTEE MAT LIETSCH	GEMENG/CLUB DES JEUNES
28.01.07	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	SENIORS BOUS

FEBRUAR · FEVRIER

01.02.2007	PORTE OUVERTE	SENIORS BOUS
03.02.2007	FUESBAL	FC US BOUS
10.02.2007	KANNERFUESBAL	ELTEREVERENEGONG
15.02.2007	PORTE OUVERTE	SENIORS BOUS
17.02.2007	KANNERFUESBAL	FC US BOUS
25.02.2007	BUERGBRENNEN	POMPJËEN GEMENG BOUS

MAËRZ · MARS

01.03.2007	PORTE OUVERTE	SENIORS BOUS
02.03.2007	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	MOTOCUB IERPELDENG
03.03.2007	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	GESANKVERÄIN BOUS
09.03.2007	GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE	DAMMENTURNVERÄIN BOUS
10.03.2007	GROUSS BOTZ	EMWELTKOMMISSIOUN
11.03.2007	KAFFISKRÄNZCHEN	SENIORS BOUS
30.03.2007	KULTURWEEKEND	KULTURKOMMISSIOUN
31.03.2007	KULTURWEEKEND	KULTURKOMMISSIOUN

ABRËLL · AVRIL

01.04.2007	KULTURWEEKEND	KULTURKOMMISSIOUN
06.04.2007	VERKAF VUN GEBAKE FËSCH	SUPPORTERCLUB FC BOUS
15.04.2007	BASAR	FRAEN A MAMMEN BOUS
22.04.2007	KOMMUNIOUN/COMMUNION	
28.04.2007	FREIJOOSCHFEST	MOTOCUB IERPELDENG
29.04.2007	FREIJOOSCHFEST	MOTOCUB IERPELDENG
30.04.2007	PILGERDAG/PELERINAGE	

Manifestationunskalenner 2007

MEE · MAI

05.05.07 OLDIESPARTY
 06.05.07 PORTE OUVERTE
 12.05.07 OLDIESPARTY
 15.05.07 GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
 19.05.07 BAL (BOUS AM BÉIER)
 25.05.07 GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

ELTEREVERENEGONG
 POMPJËEN GEMENG BOUS
 ELTEREVERENEGONG
 FRAEN A MAMMEN BOUS
 CLUB DES JEUNES BOUS
 DT IERPELDENG

JUNI · JUIN

09.06.2007 BAL
 17.06.2007 MAMMENDAGFEIER

TRENTENGER MUSEK
 GAART AN HEEM BOUS

JULI · JUILLET

01.07.2007 RALLYE
 13.07.2007 SCHOULFEST
 15.07.2007 DUERFFESCHT
 28.07.2007 DUERFFESCHT
 29.07.2007 DUERFFESCHT

AUSLÄNNERKOMMISSIOUN
 ELTEREVERENEGONG
 DT IERPELDENG
 POMPJËEN GEMENG BOUS
 POMPJËEN GEMENG BOUS

AUGUST · AOÛT

17.08.2007 MOTORADTREFFEN
 18.08.2007 MOTORADTREFFEN
 19.08.2007 MOTORADTREFFEN

MOTOCLUB IERPELDENG
 MOTOCLUB IERPELDENG
 MOTOCLUB IERPELDENG

SEPTEMBER · SEPTEMBRE

16.09.2007 FLOUMAART

GAART AN HEEM BOUS

OKTOBER · OCTOBRE

06.10.2007 FIEDERWAISSENBAL
 27.10.2006 HELLOWEENPARTY

FC US BOUS
 ELTEREVERENEGONG

NOVEMBER · NOVEMBRE

10.11.2007 TOROLINOBAL
 18.11.2007 CHRËSCHTBASAR
 29.11.2007 RENTNERFEIER

MOTOCLUB IERPELDENG
 GAART AN HEEM BOUS
 GEMENG BOUS

DEZEMBER · DECEMBRE

01.12.2007 NIKLOOSFEIER
 01.12.2007 CHRËSCHTBASAR
 15.12.2007 GENERALVERSAMMLONG/ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GEMENG BOUS
 ELTEREVERENEGONG
 POMPJËEN GEMENG BOUS





Eis Kanner zu Huelmes

